

Einkaufsbedingungen

1. Vertragsabschluss

Nur schriftlich erteilte oder schriftlich bestätigte Bestellungen sind gültig. Als Auftragsbestätigung erwarten wir das Doppel unserer Bestellung gestempelt und rechtsgültig unterzeichnet zurück. In der Auftragsbestätigung enthaltene Abweichungen und Hinzufügungen des Lieferanten werden nur insoweit anerkannt, als wir diesen nachträglich schriftlich zustimmen. Die Annahme der Lieferung oder die Leistung von Zahlungen durch uns stellen keine Anerkennung der allgemeinen Geschäftsbedingungen des Lieferanten dar. Vielmehr betrachten wir die Erbringung der bestellten Leistung durch den Lieferanten als Anerkennung unserer Einkaufsbedingungen, auch wenn der Lieferant ihnen zuvor ausdrücklich widersprochen oder in seiner Auftragsbestätigung auf andere Bedingungen verwiesen hat.

2. Preis

Der Preis versteht sich fest und schließt sämtliche Nebenkosten irgendwelcher Art ein.

3. Eigentumsübergang

Das Eigentum an der Ware geht mit deren Übergabe an uns oder an den von uns bezeichneten Dritten auf uns über. Bis zum Eigentumsübergang trägt der Lieferant die Gefahr für Verschlechterung und Untergang der Ware.

4. Liefertermin

Die genannten Termine verstehen sich als Ankunftsstermine am Bestimmungsort. Lieferungen vor dem vereinbarten Termin dürfen nur mit unserem Einverständnis erfolgen. Zu früh eingehende Lieferungen werden entweder zurückgewiesen oder unter Kostenfolge für den Lieferanten bei uns eingelagert. Bei Lieferverzug haftet der Lieferant nach den gesetzlichen Bestimmungen. Neben dem Anspruch auf Schadenersatz haben wir das Recht, Vertragsstrafe in Höhe von 0,5 % des Gesamtpreises der Bestellung für jede angefangene Woche Fristüberschreitung zu verlangen, insgesamt aber nicht mehr als 5 %.

5. Transport und Transportschäden

Die vorgeschriebene Transportart ist einzuhalten. Der Lieferant ist verpflichtet, die Ware bis zum Zeitpunkt ihrer Übergabe am Erfüllungsort bzw. am Bestimmungsort zu versichern. Verrechnete Leihverpackung wird nicht bezahlt, aber franko retourniert. Für Transportschäden als Folge ungenügender oder ungeeigneter Verpackung haftet der Lieferant, auch wenn wir den Transport der Ware an den Bestimmungsort übernehmen.

6. Zahlung

Die Zahlung erfolgt erst nach Erhalt der Ware am Bestimmungsort und der Rechnungsstellung, und zwar entweder innerhalb 30 Tagen mit 2% Skonto oder innerhalb 60 Tagen netto.

7. Gewährleistung

Der Lieferant leistet uns volle Rechts- und Sachgewähr. Der Lieferant haftet für einwandfreie Beschaffenheit und Tauglichkeit seiner Lieferung sowohl zu gewöhnlichem als auch dem Lieferanten bekannt gegebenen Verwendungszweck und für zugesicherte Eigenschaften der Ware. Die Gewährleistungsfrist beträgt zwei Jahre und beginnt mit der Ablieferung der Ware durch den Lieferanten. Wir sind nicht verpflichtet, die Ware des Lieferanten bei Ablieferung auch nur stichproben-

Purchasing terms and conditions

1. Conclusion of contract

Only orders which are placed or confirmed in writing are valid. We expect to receive the duplicate of our order bearing a seal and valid signature by way of order acknowledgment. Changes and additions included in the order acknowledgment by the supplier are only recognized if we subsequently consent thereto in writing. The fact that we accept delivery or make payments does not imply any recognition of the supplier's general terms and conditions of business. On the contrary, we regard the performance of the delivery to our order by the supplier as recognition of our purchasing terms and conditions, even if the supplier has previously expressly contradicted them or made reference to other terms and conditions in his order acknowledgment.

2. Price

The price is understood to be fixed and includes all ancillary costs of whatever kind.

3. Passage of title

Ownership of the goods passes to us with their delivery to us or to the third party designated by us. The risk of deterioration and loss of the goods lies with the supplier until the passage of title.

4. Delivery date

The dates stated are understood to be the dates of arrival of the goods at their destination. Deliveries before the agreed date may only be made with our consent. Deliveries arriving too early will either be refused or stored by us at the supplier's expense. In the event of delayed delivery, the supplier will be liable in accordance with legal provisions. Besides the right to compensation, we are entitled to demand a contractual penalty in the amount of 0.5% of the total price of the order for each week or part thereof by which the time limit is exceeded, but not totaling more than 5%.

5. Transport and damage in transit

The stipulated means of transport must be used. The supplier is obliged to insure the goods until they are handed over at the place of performance or destination. Invoiced packaging on loan will not be paid for; it will be returned carriage paid. The supplier is liable for damage to goods in transit due to inadequate or unsuitable packaging, even if we undertake shipment of the goods to their destination.

6. Payment

Payment will not be made until the goods are received at their destination and the invoice has been presented, either within 30 days with 2% discount or within 60 days net.

7. Warranty

The supplier grants us full warranty of title and quality. The supplier is liable for the faultless condition and fitness of his delivery, both for ordinary applications and for that notified to the supplier, and for warranted characteristics of the goods. The warranty period is two years and commences with the delivery of the goods by the supplier. We are not obliged to examine the supplier's goods for defects on

weise auf Mängel zu prüfen. Mängel der Ware können während der ganzen Gewährleistungsfrist jederzeit, vor und/oder nach der Verarbeitung und/oder dem Weiterverkauf gerügt werden, sie sind jedoch nach bekannt werden zu rügen. Liegt ein Fall der Gewährleistung wegen Mängel der Lieferung vor, so haben wir freie Wahl, Wandlung, Minderung, Nachbesserung durch den Lieferanten selber oder einen Dritten oder Lieferung anderer der Bestellung entsprechender Ware, je mit oder ohne Schadenersatz, zu verlangen. Wir können dabei von diesen Ansprüchen für die gesamte Bestellung einheitlichen Gebrauch machen oder sie je für einen bestimmten Teil der Bestellung anwenden. Wenn Nachbesserung geleistet wird oder eine Ersatzlieferung erfolgt, beginnt die zweijährige Gewährleistungsfrist von neuem zu laufen. Zusätzlich ist uns jeder im Zusammenhang mit dem Mangel entstandene Schaden zu ersetzen. Die Verjährungsfrist aller vorstehend genannten Ansprüche beträgt zwei Jahre ab Entdeckung des betreffenden Mangels/Schadens an der gelieferten Ware durch uns.

8. Regressierung von Gewährleistungsansprüchen Dritter

Wir sind berechtigt, sämtliche Aufwendungen, die uns gegenüber unserem Abnehmerkunden aus Gewährleistung für schadhafte bzw. mangelhafte Ware des Lieferanten entstanden sind, auf den Lieferanten zu überwälzen.

9. Produkthaftpflicht

Der Lieferant unterhält während der gesamten Zeit, in der er uns beliefert, eine Produkthaftpflicht- und Betriebshaftpflichtversicherung, welche die Risiken aus der Haftung sowie unserer Freistellung angemessen abdeckt und folgende Bedingungen erfüllt:

- örtliche Geltung weltweit inkl. USA/Kanada
- Ein- und Ausbaurkosten inbegriffen.

Der Versicherungsschutz ist uns auf Verlangen nachzuweisen.

10. Umweltverpflichtungen

Der Lieferant muss die Verordnung der Europäischen Gemeinschaft REACH (EC 1907/2006) einhalten, und die gelieferten Produkte und Teile dürfen keine Produkte, Materialien oder Substanzen enthalten, die nach den entsprechenden Gesetzen und Verordnungen des Heimatlandes des Lieferanten, der Europäischen Union oder eines der Länder, in denen die Produkte oder Teile auf den Markt gebracht und benutzt werden, verboten sind.

11. Immaterialgüterrecht

Der Lieferant hält uns in bezug auf die gelieferte Ware oder Teile davon schadlos vor Ansprüchen, die aus der Verletzung von Immaterialgüterrechten Dritter wie Patente, Urheberrechte, Warenzeichen und dergleichen herrühren. Der Lieferant verpflichtet sich, allfälligen gegen uns angestregten Rechtsverfahren auf unseren Wunsch beizutreten oder das Verfahren an unserer Stelle auf eigene Kosten zu führen und/oder die mit dem Verfahren verbundenen Kosten- und Entschädigungsfolgen zu übernehmen.

12. Urheberrecht und Unterlagen

Zeichnungen, Berechnungen, Modelle, Gesenke, Matrizen, Muster sowie alle übrigen dem Lieferanten zur Verfügung gestellten Unterlagen bleiben unser Eigentum. Ohne unsere schriftliche Zustimmung dürfen diese Dritten in keiner Form zur Kenntnis gebracht werden. Von uns bezahlte Werkzeuge, Lehren, Vorrichtungen, Modelle usw. bleiben unser Eigentum, sind zweckmäßig zu lagern und gegen alle Schäden zu versichern,

even by way of spot checks. Defects in the goods can be notified at any time during the entire warranty period, before and/or after processing and/or resale, but they must be reported after becoming apparent. If a warranty case arises due to defects in delivery, we have the option of demanding cancellation, price reduction, rectification by the supplier himself or a third party or delivery of other goods conforming to the order, with or without compensation in each case. In the process, we can make uniform use of these claims for the order as a whole or apply each of them to a specific portion of the order. If the defects are rectified or a replacement delivery is made, the two-year warranty period recommences. We must also be compensated for any loss arising in connection with the defect. The period of limitation for all the aforementioned claims is two years from our discovery of the relevant defect/loss in the delivered goods.

8. Recourse in respect of warranty claims by third parties

We are entitled to pass on to the supplier all expenses we incur vis-à-vis our customers from warranties for defective or faulty goods of the supplier.

9. Product liability

During all the time he supplies us, the supplier maintains a product liability and employer's liability insurance which appropriately covers the risks arising from liability as well as our indemnity, and fulfils the following conditions:

- local validity worldwide, incl. USA/Canada
- installation and dismantling costs included.

Evidence of insurance cover must be provided to us on request.

10. Environmental Liabilities

Supplier must comply with the European Community Regulation REACH (EC 1907/2006), and products or parts delivered must not contain any product, material or substance prohibited by the legislations or regulations applicable in the supplier's country, the European Union and all countries in which the products or parts are marketed and used.

11. Intellectual property rights

The supplier will indemnify us in respect of the goods delivered or parts thereof against claims arising from the intellectual property rights of third parties, such as patents, copy-rights, trademarks and suchlike. The supplier undertakes to intervene at our request in any legal proceedings brought against us, or to conduct the action in place of us at his own expense and/or to bear the cost and compensation consequences arising from the action.

12. Copyright and documentary material

Drawings, calculations, models, dies, moulds, samples and all other documentary material placed at the supplier's disposal remain our property. They may not be disclosed to third parties in any form without our written consent. Tools, gauges, apparatus, models, etc., which we have paid for remain our property, and must be properly stored and insured against all damage. They may neither be modified, destroyed, nor used for third parties without our written consent.

chern. Sie dürfen ohne unsere schriftliche Zustimmung weder geändert, vernichtet noch für Dritte benützt werden.

13. Erfüllungsort und Gerichtsstand

Der Vertrag untersteht deutschem Recht. Als Erfüllungsort gilt unser Sitz. Als Gerichtsstand werden die an unserem Sitz zuständigen Gerichte bestimmt.

13. Place of performance and jurisdiction

The contract is subject to German law. Our registered office is the place of performance. The courts exercising jurisdiction at our registered office are stipulated as the legal venue.

Suessen, January 13, 2009